

ثبوت الركعتين بعد العصر

KUTHIBITI RAKAA MBILI BAADA YA SALA YA
LAASIRI (BAADIYA)

MWANDISHI

ABUU MUHAMMAD HASNUU AMOUR KOMBO,
AZINJIBARIY ATTANZANIY.

MARKAZIL-FAROUK

ZANZIBAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

UTANGULIZI

Kila sifa njema na shukran anastahiki ALLAHU Muumba wa kila kitu ambaye anastahiki kuabudiwa na viumbe wote pasi na kushirikishwa na yoyote katika jambo la kuabudiwa yeye, Na amemtuma Mtume wake na sheria kutoka kwake ili viumbe wamuabudu kwa kupitia sheria hiyo na yoyote atakaeabudu kinyume na sheria hiyo, huyo atakua amemuasi ALLAHU na wala ALLAHU hatokubali ibada ya namna hiyo.

Sala na salamu kutoka kwa ALLAHU ziwe juu ya Mtume wake Muhammad na Aali zake na wote waliomfuata yeye mpaka siku ya malipo.

Amma baada ya hayo, hiki ni kitabu ambacho kitakua kinaelezea kuthibiti kwa raka mbili baada ya sala ya laasiri (Baadiya), kwani jambo hili wengi wao katika waislamu linawatatiza na kutolijua kuthibiti kwake, kwa hiyo tunamuomba ALLAHU, Ajaalie kitabu hiki kiwe ni nuru ambayo itawaondoshea utata huo na kubainikiwa na haki Aaamin.

Kimeandikwa na

Abuu Muhammad Hasnuu Amour Kombo

KUTHIBITI RAKAA MBILI BAADA YA SALA YA LAASIRI (BAADIYA)

Sala ya rakaa mbili baada ya sala ya laasiri ni sunna iliyothibiti ambayo husaliwa baada ya kumalizika kusaliwa sala ya laasiri katika wakati wake ulioekewa sheria na uislamu na ni katika sunna zilizohamwa na kusahuliwa na ilhali ni sunna iliyothibiti kutokana na hadithi iliyosimuliwa na Aisha bint Abuubakar Swiddiq(Radhiyallahu anhaa) inayosema hivi ifuatavyo;

عن عائشة رضي الله عنها: " ان النبي صلى الله عليه وسلم كان لا يدع ركعتين قبل الفجر
وركعتين بعد العصر" رواه ابن ابي شيبة في المصنف (٣٥٢/٢) وصححه الألباني في
الصحيحة .

“Kutoka kwa Aisha (Radhiyallahu anhaa) amesema: “Hakika Mtume (Salallahu Alayhi Wassalam) Alikua haachi rakaa mbili kabla ya sala ya alfajiri na rakaa mbili baada ya sala ya laasiri”.

Hadithi hii imesimuliwa na kuwekwa katika kitabu cha **Muswanafu** cha **Ibnu Abii Shayba** na Ameisahihisha **Albaniy** katika kitabu **sahihat**.

Na akasema **Shekhe Albaniy** baada ya hapo kama hivi ifuatavyo:

أخرجه ابن أبي شيبة في (المصنف ٣٥٢/٢): حدثنا عفان قال: أخبرنا أبو عوانة قال :

حدثنا ابراهيم بن محمد بن المنتشر عن أبيه أنه كان يصلي بعد العصر ركعتين فقبل له ؟

فقال : لولم أصلهما إلا أني رأيت مسروقا يصليهما لكان ثقة ولكني سألت عائشة رضي

الله عنها ؟ فقالت، فذكره. قال الألباني في (السلسلة الصحيحة. , ٢ / ١٠١٠): وهذا

إسناده صحيح غاية على شرط الشيخين ، وأبو عوانة اسمه الوضاح اليشكر وهو ثقة ثبت

كما قال الحافظ في (التقريب).....ولأن للركعتين طرقا كثيرة عن عائشة رضي الله

عنها يأتي ذكر بعضها بإذن الله تعالى.

Amesema **Shekh Albaniy**: Ameitoa na kuisimulia hadithi hiyo **Imamu Ibnu Abiy Shaybah** katika kitabu chake cha **Muswanafu** (2/352) Amesema **Ibnu Abiy Shaybah**: Ametusimulia na kutuhadithia **Affan** Amesema : Ametupa khabar **Abuu Awaanah** amesema: Ametusimulia **Ibrahim bin Muhammad bin Al-Muntashir** kutoka kwa Baba yake, Hakika yeye alikua akisali baada ya sala ya laasiri raka mbili, pakaulizwa kwake yeye kwa nini anasali raka mbili baada ya sala ya laasiri? Akajibu kwa kusema: “Mimi nisingelisali raka mbili hizo ispokua kwa kumuona **Masrouki** akizisali hizo raka mbili ingalikuwa inatosha kuwa ni mtu **THIQAT** (Mkweli, Madhubuti na Mwenye sifa za kukubalika hadithi zake) lakini pia nilimuuliza **Aisha** (Radhiyallahu Anhaa) Akasema na kusimulia kuwa Mtume alikua akizisali raka mbili hizo.

Amesema **shekhe Albaniy** katika kitabu chake cha **SILSILATI-SAHIHATI** katika juzuu ya sita, ukurasa wa elfu moja na kumi 6/1010 Amesema: “Na hadithi hii Isnad yake ni sahihi juu ya sharti za mashekhe wawili **Bukhariy** na **Muslim** na **Abuu Awaanah** jina lake ni **Waadhahu Al-Yashkar**, nae ni mtu **THIQAT** tena ni mtu **THABATUN** (Mwenye kuthibiti katika kusimulia hadithi na kuwa na sifa za kukubalika hadithi zake), kama Alivyosema **Al-hafidh** katika kitabu (**ATTAQRIIB**)..... Na hakika ina hadithi inayozungumzia raka mbili baada ya sala ya laasiri njia nyingi sana kutoka kwa Aisha (Radhiyallahu Anhaa) zitakuja utajo wake baadhi ya njia hizo huko mbeleni biidhinillah.

قال الإمام أحمد (٦\٢٤١) : حدثنا إسحاق بن يوسف قال : حدثنا مسعر عن عمرو بن مرة عن أبي الضحار عن مسروق قال : حدثني الصديقة بنت الصديق الحبيبة حبيب الله المرأة : ((أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصلي ركعتين بعد العصر)) . قال الألباني : وهذا إسناده صحيح أيضاً على شرط الشيخين ، وقد أخرجه من طريق أخرى عن مسروق مقروناً مع الأسود بلفظ : ((ما من يوم يأتي على النبي صلى الله عليه وسلم إلا صلى بعد العصر ركعتين)) وفي رواية : ((ركعتان لم يكن رسول الله صلى الله عليه وسلم يدعهما سرا ولا علانية : ركعتان قبل صلاة الصبح ، وركعتان بعد العصر)) وهو مخرج في (الارواء ، ١٨٩-٢\١٨٨) والذي قبله في (صحيح أبي داود ١١٦٠)

Amesema **Imamu Ahmad**,(6/241): Ametuhadithia **Is-haaq bin Yussuf**, Amesema : Ametuhadithia **Mus-ari** kutoka kwa **Amru bin Murat**, kutoka kwa **Abu Dhahri** kutoka kwa **Masrouk** Amesema : Amenisimulia mimi mkweli wa kike mtoto wa Mkweli wa kiume kipenzi cha Mpenzi wa ALLAHU Alietakaswa Amesema : ((Hakika mtume (Salallahu Alayhi Wassalam) Alikua akisali raka mbili baada ya sala ya laasiri)) . Amesema **shekhe Albaniy** : Na hii Hadithi Isnadi yake Sahihi vile vile juu ya masharti ya **mashekhe** wawili **Bukhar na Muslim**, na hakika wameitoa hadithi hiyo hao **mashekhe** wawili katika njia nyengine kutoka kwa **Masrouk** hali ya kuambatanishwa na **Al –As-wadi** kwa tamko hili: (Hakuna siku inayokuja kwa Mtume ila husali baada ya sala ya laasiri raka mbili).

Na katika riwaya nyengine imekuja hivi ifuatavyo:

(Raka mbili hakua Mjumbe wa ALLAHU Kuwa ni mwenye kuziacha raka mbili hizo,raka mbili kabla ya sala ya asubuhi na raka mbili baada ya sala ya laasiri).

Hadithi hii imetolewa katika kitabu (**AL-IR-WAAIL-GHALILI**,2/188-189) na hadithi kabla ya hii imetolewa katika kitabu (**SAHIHIL-ABIY DAUD**, Nambari 1160), na angalia **sahih Bukhary**, 2/85 na **sahih Muslim**, 4/285, hadithi zimekuja pia katika vitabu hivyo na vyenginevyo.

**WEMA WALIOKUA WAKISALI RAKAA MBILI BAADA YA SALA YA LAASIRI
(BAADIYA)**

Kwa kuwa rakaa mbili hizi za baadiya ya laasir zimethibiti kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallamu), Wema waliotanguliwa walikua wakizisali rakaa mbili hizi kwa kuhuwisha sunnah ya Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) kuanzia **maswahaba** wa Mtume na **matabiina** na waliowafuatia wao kwa wema. Na hapa napenda kuwataja baadhi yao Kwa kusema hivi ifuatavyo:

ومن السلف الذين كانوا يصلون ركعتين بعد العصر هم : عائشة بنت أبي بكر الصديق ، وأبو بكر الصديق ، وعمر بن الخطاب ، وعثمان بن عفان ، وعلي بن أبي طالب ، وقيم الداري ، وزيد بن خالد الجهني ، وأبو الدرداء ، وعبدالله بن الزبير ، وبلال مؤذن رسول الله صلى الله عليه وسلم ، والزبير بن عوام ، وأبو أيوب الأنصاري ، وعبدالله بن عمر بن الخطاب ، وعروة بن الزبير ، وسعيد بن المسيب ، والحسن البصري ، ومسروق ، والأسود ، والقاسم بن محمد بن أبي بكر ، وشريح القاضي ، وطاووس ، وأبو بردة بن أبي موسى الأشعري ، وأنس بن سيرين ، وأبو وائل ، وعمرو بن ميمون وأبو الشعثاء ، والاحنف بن قيس ، وغيرهم. قال الإمام الألباني : هذا وقد روى ابن أبي شيبة عن جماعة من السلف : أنهم كانوا يصلون هاتين الركعتين بعد العصر ، منهم : أبو بردة بن أبي موسى ، وأبو الشعثاء ، وعمرو بن ميمون ، والأسود بن يزيد ، وأبو وائل ، رواه بالسند الصحيح عنهم

“Na miongoni mwa ASSALAFI (Wema waliotangulia) ambao walikua wakisali rakaa mbili baada ya sala ya laasiri ni hawa wafuato: **Aisha bint Abubakar**

Swiddik, Abubakar Swiddik, Omar bin Khatwab, Othman bin Affan, Aliy bin Abi Twalib, Tamim Addary, Zaydi bin Khalid Al-juhany, Abuu Dardai, Abdallah bin Zubeir, Bilal Muadhin wa mjumbe wa ALLAHU (Salallahu Alayhi Wasallam) Zubeir bin Awaam, Abuu Ayyub Al-Answary, Abdallah bin Omar bin Khatwab, Ur-waa bin Zubeir, Said bin Musayyab, Hassan Al-baswary, Masrouk na Al-aswad, na Kassim bin Muhammad bin Abiy bakar, na Shurayhi Al-Kaadhi, na

Twaus, na Abuu Burda bin Abiy Mussa Al-Ash-ary, na Anas bin Siyrina, na Abuu Waail na Amru bin Muimuuna, na Abuu Ashaathaai, na Al-ahnafu bin Qais na wengineo.

Amesema **Imamu Albany**: Na hakika amesimulia **Ibnu Abiy Shaibah** kutoka kwa jamaa(kuundi) ya kisalafi (Wema waliotanguliwa) wakisali raka mbili hizo hizo baada ya sala ya laasiri, miongoni mwa hao waliokuwa wakisali raka mbili hizi ni **Abuu Burdar bin Abiy Mussa, na Abuu Ashaathaai, na Amru bin Maimuuna, na As-wadi bin Yazid, na Abuu Waail**. Amesimulia **Ibnu Abiy Shaybah** kwa Isnadi sahihi kutoka kwa hao wema waliyotangulia.

ومنهم أيضا محمد بن ابراهيم وغيرهم .

Na miongoni mwa hao vilevile ni **Muhammad bin Ibrahim bin Al-Muntashir** na wengineo.

BAADHI YA ATHARI ZILIZOKUJA KWA WEMA HAO WALIOTANGULIA KUHUSU RAKAA MBILI BAADA YA SALA YA LAASIRI (BAADIYA).

Na miongoni mwa athari zilizokuja kutoja kwa wema waliyotangulia kuhusu kuhuwisha sunnah hii ni hizi zifuatazo:

(١) عن عاصم بن ضمرة قال : "كنا مع علي رضي الله عنه في سفر فصلى بنا العصر ركعتين ثم دخل فسطاطة وأنا أنظر ، فصلى ركعتين " أخرجه البيهقي (٤١٩٩) وصححه الألباني في (الصحيحة)

- 1) "Kutoka kwa **Aaswim bin Dhamrat** Amesema : "Tulikua pamoja na **Aliy bin Twalib** katika safari, na akatusalisha sala ya laasir rakaa mbili (yaani kwa kuwa wao ni wasafiri ndio maana wakasali laasiri rakaa mbili), kisha akaingia katika hema na ilhali mimi nilikua nikimuangalia na akasali rakaa mbili (za baadiya ya laasiri)" Hadithi hii ameisimulia **Al-bayhakiy**(4199) na ameisahihisha **Albany** katika ASSAHIHAT

(٢) وعن عبد العزيز قال : رأيت عبدالله بن الزبير يصلي ركعتين بعد العصر ويخبر أن عائشة رضي الله عنها حدثته: " أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يدخل بيتها إلا صلاهما " أخرجه البخاري (١٦٣١)

- 2) "Na kutoka kwa **Abdul-aziz** Amesema: Nimemuona **Abdallah bin Zubeir** akisali rakaa mbili baada ya sala ya laasiri na akitoa khabari na kusimulia kuwa **Aisha bint Abuubakar** (Radhiyallahu Anhaa) Amemuhadithia ya kuwa Mtume (Salallahu alayhi Wasallam) hajapatapo kuingia nyumbani kwa **Aisha** ispokua akizisali rakaa mbili hizo". Hadithi hii Ameisimulia **Imamu Bukhariy** (1631).

٣) وعن بلال مؤذن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : " لم ينه عن الصلاة إلا عند غروب الشمس ". أخرجه ابن أبي شيبة (٧٣٥٩) وصححه الألباني في (الصحيحة)

3) "Na kutoka Kwa **Bilal Muadhin** wa Mjumbe wa ALLAHU (Salallahu Alayhi Wasallam) Amesema: "Hapajakatazwa kusaliwa sala baada ya sala ya laasiri ispokua wakati wa kuzama kwa jua". Hadithi hii ameisimulia **Ibnu Abiy Shaybah** (7359) na ameisahihisha **Albaniy** katika kitabu (ASSAHIHAT).

٤) وهذا مذهب أبي أيوب الأنصاري أيضاً ، فقد روى عبد الرزاق عنه (٤٣٣\٢) بسند صحيح عن ابن طاووس عن أبيه أن أبا أيوب الأنصاري كان قبل خلافة عمر ركعتين بعد العصر فلما استخلف عمر تركهما ، فلما توفي ركعهما ، ف قيل له ما هذا ؟ فقال : إن عمر كان يضرب الناس عليهما ، قال ابن طاووس : وكان أبي لا يدعهما ."

قال ابن حزم : " في هذا الحديث بيان واضح أن أبا بكر الصديق وعثمان رضي الله عنهما كانا يجيزان الركوع بعد العصر "

4) Na huu ni mwenendo wa **Abuu Ayyubu Al-Answary** vile vile ,Na hakika amesimulia **Abdulrazak** kutoka kwake(2/433) kwa Isnadi sahihi kutoka kwa **Ibnu Twausi** kutoka kwa baba yake amesema: "Hakika **Abuu Ayyubu Al-Answary** alikua akisali kabla ya ukhalifa wa **Omar bin Khatwab** (Radhiyallahu Anhu) rakaa mbili baada ya sala ya laasiri (baadiya), basi zama alipotwala **Omar bin Katwab**, aliacha kusali rakaa mbili hizo alipokufa **Omar bin Khatwab**, **Abuu Ayyubu** akaendelea kuzisali rakaa mbili hizo wakati alipokua akizisali rakaa mbili hizo, pakaulizwa kwake yeye nini hichi unachokifnya? Akajibu kwa kusema: Hizi ni rakaa mbili ambazo nilikuwa nikizisali baada ya sala ya laasiri ambazo katika ukhalifa wa **Omar bin Khatwab** nimeziacha kwasababu **Omar bin Khatwab** alikua akiwapiga

watu juu ya rakaa mbili hizo (yaani kwa wle wanaosali rakaa mbili hizo), lakini baada ya kufa **Omar bin Khatwab** ndio mimi naendelea nazo, amesema **Ibnu Twausi**: Na alikua baba yangu (yaani **Twausi** ambaye ni katika Matabiina) haziachi rakaa mbili hizo kuzisali baada ya sala ya laasiri” . Amesema **Ibnu Hazmi**: “Katika hadithi hii kunapatikana ubainifu wa wazi kua **Abubakar Swidik** na **Othman bin Affani** walikua wakijuzisha (wakiruhusu) kusali baada ya sala ya laasiri.”

٥) قال ابن حزم في (محلى ٣٨١) روينا عن عبد الرزاق عن معمر عن هشام بن عروة : كنا نصلي مع ابن الزبير العصر في المسجد الحرام ، فكان يصلي بعد العصر ركعتين "

5) Amesema **Ibnu Hazmi** katika kitabu chake (MUHALLA, 1/38): Tumesimulia kutoka kwa **Abdurazak**, kutoka kwa **Maamari**, kutoka kwa **Hisham bin Urwat** Amesema: “Tulikua tukisali sala ya laasiri pamoja na **Ibnu Zubeir** katika msikiti mtukufu wa Makka, alikua **Ibnu Zubeir** akisali baada ya sala ya laasiri rakaa mbili”.

٦) عن شعبة عن أبي جمرة نصر بن عمران الضبي قال : قال ابن عباس : لقد رأيت عمر بن الخطاب يضرب الناس على ركعتين بعد العصر ، ثم قال ابن عباس : صل إن شئت ما بينك وبين أن تغيب الشمس

6) Kutoka kwa **Shuubah**, kutoka **Abiy Jamrah Nasr bin Imraan Adhabiy** Amesema: Amesema **Ibnu Abbas**: “Hakika nilimuona **Omar bin Khatwab** akiwapiga watu juu ya rakaa mbili baada ya sala ya laasiri (yaani na **Ibnu Abbas** na yeye pia alikua akiwapiga watu wanaosali rakaa mbili hizo), kisha akasema **Ibnu Abbas**: Sali baina ya kumaliza kwako kusali sala ya laasiri na baina ya kuzama kwa jua.

٧) وعن أشعث بن أبي الشعثاء هو أشعث بن سليم قال : سافرت مع أبي ، وعمرو بن ميمون ، والأسود ، ومسروق وأبي

وائل فكانوا يصلون بعد الظهر ركعتين ، وبعد العصر ركعتين ،
انظر في (محلى، ٣٨١\١) و (الصحيحة ، ٥٢٨\٧)

- 7) “Na kutoka kwa **Ash-a-thi bin Abiy Ashathaai** nae ni **Ashathaai bin Salim** Amesema: “Nilisafiri mimi pamoja na baba yangu, na **Amru bin Maimuuna**, na **Al-As-wad**, na **Masrouk**, na **Abuu Waail**, walikua wakisali baada ya sala ya Adhuhuri rakaa mbili na baada ya sala ya laasiri rakaa mbili, Angali kitabu (MUHALLA, 1/38), na Angalia (ASSAHIHAT,7/528).

٨) حدثنا حمام ، ثنا ابن مفرج ثنا ابن الاعرابي ثنا الدبري ثنا عبد الرزاق ثنا ابن جريج سمعت أبا سعيد الأعمى يحدث عن السائب مولى الفارسيين عن زيد بن خالد الجهني (أن عمر رآه يصلي بعد العصر ركعتين -وعمر خليفة - فضربه بالدرة وهو يصلي كما هو - فلما انصرف قال له زيد : يا أميرالمومنين ، فوالله لا أدعهما أبدا بعد إذ رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يصليهما : فجلس إليه عمر ، وقال يا زيد بن خالد لولا أني أخشى أن يتخذهما الناس سلما إلى الصلاة حتى الليل لم أضرب فيهما . أخرجه أحمد (١٧٠٣٦) ، وعبدالرزاق (٣٩٧٢) - والسياق له - وعنه وعن غيره : أحمد (١١٥\٤) والطبراني في (المعجم الكبير ، ٥١٦٦\٥١٦٦ و٥١٦٧)

وقال الهيثمي بعد ما عزاه لأحمد والطبراني واسناده حسن

- 8) “Ametuhadithia **Hammam** Amesema :Ametuhadithia **Ibnu Mufriji** amesema : ametuhadithia **Ibnul-Arabiyy**, amesema: Ametuhadithia **Addabariyy** ,amesema, : Ametuhadithia **Abdurazak**, amesema Ametuhadithia **Ibnu Jurayji** Amesema: Nimemsikia **Abuu Said Al-Amaa** akihadithia kutoka kwa **Assaibu Maula wa Al-farsiyyina** kutoka kwa **Zaydi bin Khalid Al-juhaniyy** : (hakika **Omar bin Khatwab** alimuona **Zaydi** akisali baada ya sala ya laasiri na **Omar bin Khatwab** ni khalifa, akampiga kwa fimbo yake na ilhali yumo ndani ya sala kama alivyokuwa mwanzo na alipomaliza kusali **Zayd** na akasema kumwambia **Omar bin Khatwab**:

Ewe kiongozi wa Waumini naapa kwa ALLAHU, mimi sitoacha rakaa mbili hizi milele baada ya kuwa mimi nimemuona Mtume (salallahu alayhi wasallam) akizisali rakaa mbili hizo, **Omar bin Khatwab** akakaa kwa **Zaydi** pale alipo na akasema "Ewe **Zaydi bin Khalid**, lau kama si kuchelea kujazifanya watu rakaa mbili hizo kua ni ngazi ya kuelekea kusali sala hadi wakati wa usiku (yaani anakusudia wakati wa katazo jua linapopiga umanjano hadi kuzama kwake) basi mimi nisingaliwapiga kwa rakaa mbili hizo." Hadithi hii ameisimulia **Ahmad**(17036) na **Abdurazak**(3972) na mtiririko wa hadithi ni wake nakutokana na hadithi hiyo na nyenginezo, amesimulia **Ahmad** pia katika(4/115) na **Atwabaraaniy** katika kitabu (AL-MUJJAMUL-KABIR 5/260/5166 na 5167) na amesema **Al-Haithamiy** baada ya kuitia nguvu hadithi hiyo kwa **Imamu Ahmad** na **Twabaraaniy** akasema: Hadithi hii Isnadi yake ni nzuri.

٩) وعن يحيى بن سعيد القطان عن شعبة ، ثنا يزيد بن خمير عن عبد الله بن يزيد عن جبير بن نفير قال : " كتب عمر إلى عمير بن سعد ينهاه عن الركعتين بعد العصر ، فقال أبو الدرداء : أما أنا فلا أتركهما فمن شاء أن ينحضر فلينحضر " . انظر (محلى ، ٣٨١١)

قلت : معنى : " ينحضر " : يضرب نفسه الأرض غيظاً

- 9) "Na kutoka kwa **Yahya bin Said Al-Qatwaani**, kutoka kwa **Shuu'ba**, Amesema: Ametuhadithia **Yazid bin Khumair**, kutoka kwa **Abdallah bin Yazid** kutoka kwa **Jubair bin Nufair** amesema : "Aliandika barua **Omar bin Khatwab** kuipeleka kwa **Umairi bin Saad** akimkataza kusali rakaa mbili baada ya sala ya laasiri, akasema **Abuu Dardai**: ama mimi sitoziacha rakaa mbili hizi na anaechukia na achukie." Angalia hadithi hii katika kitabu (MUHALLA, 1/38). Hapa nimesema(yaani mtunzi wa kitabu hichi): Maana ya neno "YANHADHIJU": Ni mtu kuipiga nafsi yake katika ardhi kwa chuki alizokua nazo juu ya jambo fulani au kitu fulani.

Na athari nyenginezo, kwani kuna athari nyingi tu kutoka kwa maswahaba na matabiina kuwa walikuwa wakisali rakaa mbili hizo angalia kitabu cha

(MUHALLA, 1/38) na pia katika juzuu ya tatu na mwanzo wa juzuu ya nne kwa baadhi ya chapa zake kitabu hicho.

BAADHI YA UTATA UNAOPATIKANA KWA BAADHI YA HOJA NA UTATUZI WAKE KATIKA BAADIYA HII YA BAADA YA SALA YA LAASIRI PAMOJA NA KUANGALIA HOJA ZA WALE WANAOPINGA NA KUZUIA BAADIA HII NAJAWABU JUU YA HOJA HIZO

Katika raka mbili hizi za sala ya Sunnah inayosaliwa baada ya sala ya laasiri, kuna baadhi ya hoja ni lazima zijadiliwe hapa kutokana na utata uliyopo katika jambo hili na kuwekwa uchambuzi wake ili uondoke utata huo, Nimesema:

Amesema **Shekhe Albaniy:**

(١) وأما ضرب عمر من يصليهما فهو من اجتهاداته القائمة على باب سد الذريعة ، كما يشعر بذلك روايتان ذكرهما الحافظ في (الفتح ، ٦٥\٢) . إحداهما في (مصنف عبدالرزاق ، ٤٣١\٦ - ٤٣٢) ، و (مسند أحمد ، ١٥٥\٤) ، والطبراني في (٦٢٠\١٥) وحسنه الهيثمي (٢٢٣\٢) والأخرى عند أحمد (١٠٢\٤) أيضاً ، والطبراني في (المعجم الكبير ، ٥٧٥٨\٢) و (الأوسط ، ٨٨٤٨ - بتقييم) . وقد وقفت على رواية ثالثة تشد من عضدهما ، وهي من رواية إسرائيل عن المقدم ابن شريح عن أبيه قال : سألت عائشة رضي الله عنها عن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم كيف كان يصلي ؟ [قال] : كان يصلي الهجير (يعني - الظهر) ثم يصلي بعدها ركعتين ، ثم يصلي العصر ، ثم يصلي بعدها ركعتين فقلت : فقد كان [عمر] : يضرب عليهما وينهى عنهما؟ فقالت : قد كان يصليهما ، وقد علم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصليهما ، ولكن قومك أهل الدين قوم طغام يصلون الظهر ، ثم يصلون ما بين الظهر والعصر ، ويصلون العصر ، ثم يصلون ما بين العصر والمغرب فضر بهم عمر ، وقد أحسن .

أخرجه أبو العباس السراج في (مسنده ، ق ، ١٣٢\١) . قلت : واسناده صحيح وهو

شاهد قوي للاثرين المشار إليهما آنفا وهو نص صريح أن نهي عمر رضي الله عنه وإنما هو خشية الاستمرار في الصلاة بعدهما، أو تأخيرهما إلى وقت الكراهة وهو اصفرار الشمس.....

- 1) Amesema **Shekhe Albaniy**: “Na Amma upigaji wa **Omar bin Khatwab** kumpigia kila atakae Sali rakaa mbili hizo, hiyo ni ijitihada yake iliyosimama juu ya mlango wa kuzuia mwanja wa kukiuka sheria, kama zinavyojuilisha jambo hilo riwaya mbili ambazo amezitaja **Al-hafidh** katika kitabu chake (Al-fathi,2/65): Moja ya riwaya hizo ipo katika kitabu cha **muswanafu** cha **Abdurazak**, (2/431-232).

Na (**Musnad Ahmad**, 4/155) na **Atwabaraaniy** katika (5/260) na akaifanya daraja yake kua ni nzuri **Imamu Haithamiy** katika (2/223) na nyengine ipo katika **Musnad Ahmad**, (4/102) vile vile, na **Imamu Atwabaraaniy** ameiweka katika kitabu (AL-MUJAMUL-KABIR,2/5758) na (AL-AUSWAT,8848) kwa mpangilio wa nambari za hadithi. Na hakika nimesimamia juu ya riwaya ya tatu ambayo inatia nguvu katika rakaa mbili hizo, nayo ni riwaya ya **Israil** kutoka kwa **Al-Miqdaam bin Shurayhi** kutoka kwa baba yake amesema: “Nilimuuliza **Aisha** (Radhiyallahu Anhaa) Kuhusu sala ya Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) vipi alikua akisali? Akajibu Kwa kusema: Alikua akisali sala ya Adhuhuri kisha husali baada ya sala ya Adhuhuri rakaa mbili, kisha alikua akisali sala ya laasiri, kisha baada ya sala ya laasiri husali rakaa mbili, nikasema: Hakika alikua **Omar bin Khatwab** akimpiga yoyote atakaekua akisali rakaa mbili hizo na hukataza kusaliwa rakaa mbili hizo? Akasema **Aisha**: Hakika Omar alikua akizisali rakaa mbili hizo na yeye anajua kuwa mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) alikua akizisali rakaa mbili hizo, lakini watu wako ni watu wa dini na ni watu wanyonge (Dhaifu) husali adhuhuri, kisha husali baina ya Adhuhuri na laasiri, na husali laasiri, kisha husali baina ya laasiri na magharibi (kwa maana husali katika wakati wa karibu na katazo) ndio **Omar** akawa anawapiga na hakika amefanya vizuri **Omar**. Amesimulia hadithi hii **Abuu Abbas Assiraaji** katika kitabu chake (**Musnad wake**, kipengele cha kaafu, 1/132). Nimesema (yaani **Albaniy**) : Na hii Isnad yake ni sahihi nayo ni hadithi inayotolea ushahidi mkubwa na wenye nguvu zaidi kwa ajili ya athari mbili zilizoashiriwa hivi punde, nayo ni dalili iliyo wazi zaidi na kuonesha kwa katazo la **Omar** juu ya rakaa mbili hizi siyo katika dhati ya

rakaa mbili zenyewe kama wanavyotuhumu na kudhania wengi katika watu, bali ni kuchelea kwake **Omar** kujaendelea sala baada ya rakaa mbili hizo au kucheleweshwa rakaa mbili hizo mpaka katika wakati wa katazo nao ni kupiga umanjano kwa jua.....”.

Nimesema hapa: (yaani mtunzi wa kitabu): Na kuna athari pia inayoweka wazi zaidi kuhusu upigaji wa **Omar bin Khatwab** juu ya rakaa mbili za baada ya sala ya laasiri kwani ni jambo lililothibiti lakini kuna mambo **Omar bin Khatwab** aliyachelea ndo maana akawa anawapiga wanaosali rakaa hizo. Na athari yenyewe Ni hii ifuatayo:

أن تمیما الداری رکع رکعتین بعد نھی عمر بن الخطاب رضي الله عنهما عن الصلاة بعد العصر فأتاه عمر فضربه بالدرة فإشار إليه تميم أن اجلس وهو في صلاته ، فجلس عمر حتى فرغ تميم فقال لعمر لم ضربتني؟!، قال : لأنك ركعت هاتين الركعتين ،وقد نھيت عنهما ، قال : فإني صليتھما مع هو خير منك مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فقال عمر إني ليس بي إياكم أيها الرهط ،ولكني أخاف أن يأتي بعدكم قوم يصلون ما بين العصر إلى المغرب حتى يَمروا بالساعة التي نھی رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يصلوا فيها كما يصلون بين الظهر والعصر ثم يقلون قد رأينا فلانا وفلانا يصلون بعد العصر . رواه الطبراني في (المعجم الأوسط ، ٢٩٦ \ ٨) وانظر في (السلسلة الصحيحة ، ١٤٢٨ \ ٧) للالباني

“Hakika Sahaba wa mtume **Tamim Addariy** alisali rakaa mbili za baada ya sala ya laasiri baada ya **Omar bin Khatwab** kukataza kutosaliwa rakaa mbili hizo za baada ya laasiri, **Omar bin Khatwab**, alipomuona **Tamimu** anasali akamuendea na akampiga kwa fimbo, **Tamimu** akamuashiria **Omar** akae chini na ilhali yumo ndani ya sala yake ya rakaa mbili baada ya laasiri, akakaa chini **Omar, Tamimu** alipomaliza kusali akamuuliza **Omar bin Khatwab** mbona umenipiga?akajibu **Omar bin Khatwab** kwa kusema: kwa sababu wewe umesali rakaa mbili hizi ambazo mimi nimezikataza watu wasizisali, **Tamimu** akasema hakika yangu mimi nilisali rakaa mbili vile vile pamoja na Yule aliye mbora kuliko wewe pamoja na Mjube wa ALLAHU(Salallahu Alayhi Wasallam), **Omar bin Khatwab** akasema: “

mimi sikusudii kwenu chochote na wala sina mimi lolote kwenu enyi watu katika ubaya, bali mimi nakhofia kuja kwa watu baada yenu wakawa wanasali katika nyakati baina ya laasiri na magharibi ikawa mpaka wanapita katika wakati ambao Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) amekataza (Nao ni pale jua linapopiga umanjano) kusali katika wakati huo kama vile wanavyosali baina ya adhuhuri na laasiri kisha wakajasema sisi tumemuona mtu fulani na mtu fulani wakisali katika nyakati hizo baada ya laasiri”.

Amesimulia athari hiyo **Atwabaraaniy** katika (AL-MUJJAMUL- AUSWAT,8/296) pia angalia kitabu (SILSILAT-SAHIHAT,7/1428) cha shekhe Albaniy.

Nimesema hapa (mwandishi wa kitabu) : Hii ni athari inaonesha wazi zaidi kuwa **Omar bin Khatwab** (Radhiyallahu Anhu) anakubali kuwa rakaa mbili baada ya sala ya laasiri zimethibiti, ila anachelea khofu yake wasijepatikana watu wakawa wanasali katika ule wakati ambao umekatazwa na sharia, nao ni pale jua linapopiga umanjano mpaka kuzama kwake.

قال الحافظ ابن حجر في (فتح الباري ، ٢\٦٥) : تنبيه : روى عبدالرزاق من حديث زيد بن خالد سبب ضرب عمر الناس على ذلك ، فقال : عن زيد بن خالد ، أن عمر رآه وهو خليفة ركب بعد العصر ، فضربه فذكر الحديث وفيه فقال عمر : ((يا زيد بن خالد لولا أنني أخشى أن يتخذهما الناس سلماً إلى الصلاة حتى الليل لم أضرب فيهما)) فلعل عمر يرى أن النهي عن الصلاة بعد العصر إنما هو خشية إيقاع الصلاة عند غروب الشمس.

وقال ابن حزم في (محلى ، ١\٣٨) : فهذا نص جلي ثابت عن عمر بإجازته التطوع بعد العصر ما لم تصفر الشمس وتقارب الغروب

“Amesema **Al-hafidh Ibnu Hajar** katika kitabu (FAT-HIL-BAARIY, 2/65) :TANBIHI: amesimulia **Abdurazak** kutokana na hadithi ya **Zaydi bin Khalid** sababu iliyompelekea **Omar bin Khatwab** akawa anawapiga watu juu ya jambo hilo la kusali rakaa mbili baada ya sala ya laasiri, basi amesema: Kutoka kwa **Zaydi bin Khalid**, kuwa **Omar bin Khatwab** alimuona **Zaydi** na alikua **Omar** ni khalifa

alimuona akisali raka mbili baada ya sala ya laasiri akampiga na akaitaja **Abdurazak** hadithi kwa ukamilifu wake na ndani yake kuna maneno haya yafuatayo: “ Ewe **Zaydi** lau kama sikuchelea kujazifanya watu raka mbili hizo kua ni ngazi ya kuelekea katika sala mpaka wakawa wanasali usiku (yaani anakusudia kusali wakati wa katazo nao ni pale jua linapopiga umanjano hadi kuzama kwake) basi nisingaliwapiga kuhusiana na raka mbili hizo”. Huenda **Omar** akawa anaona kwamba katazo la kusali baada ya sala ya laasir ni kuchelea mtu kuingia katika kuisali sala wakati jua lazama.”

Na amesema **Ibnu Hazmi** katika kitabu (MUHALLA,1/38): “ Na katika hadithi hii kuna maelezo ya wazi tena yanayothibitisha kutoka kwa **Omar bin Khatwab** kujuzisha kwa kusali sala za sunnah baada ya sala ya laasiri wakati jua litapokua halijapiga umanjano na kukaribia kuzama.”

وعن عبدالله بن رباح عن رجل من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم : أن رسول الله صلى الله عليه وسلم صلى العصر ، فقام رجل يصلي ، فراه عمر ، فقال له : اجلس ، إنما هلك أهل الكتاب أنه لم يكن لصلاتهم فصل ، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن ابن الخطاب .”

أخرجه أحمد (٢٣١٢١) وأبو يعلى (٧١٦٦) وصححه الألباني في الصحيحة (٢٥٤٩)

“ Na kutoka kwa **Abdallah bin Rabaah** kutoka kwa mtu mmoja katika masahaba amesema: Hakika Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) alisali siku moja sala ya laasiri, basi akasimama mtu mmoja akasali baada ya mtume kutoa salamu tu, **Omar** akamuona akasema kumuambia: kaa chini, kwa hakia waliangamia watu waliopewa kitabu, kwa hakika palikua hapana baina ya sala zao kipambanuzi (kinachopambanua baina ya sala ya faradhi na sunnah au kinachopambanua baina ya sala ya faradhi na faradhi na hii mara nyingi hutokezea kwa msafiri) . Akasema Mtume(Salallahu Alayhi Wasallam): Amefanya vizuri **Ibnu Khatwab**.

Hadithi ameisimulia **Ahmad** (23121) na **Abuu Yaala** (7166) na ameisahihisha hadithi **Albaniy** katika (ASSAHIHAT, 2549).

قال الألباني رحمه الله : في الحديث فائدة أخرى هامة ، وهي جواز الصلاة بعد العصر ، لأنه لو كان غير جائز ، لأنكر ذلك الرجل أيضاً ، وقال رحمه الله أيضاً : إن عمر رضي الله عنه لم ينه عن الركعتين بعد العصر إنكاراً كشرعيتها ، وإنما من باب سد الذريعة وخشية أن يصلوا في وقت التحريم ، وهو عند غروب الشمس

Amesema **shekhe Albaniy** :” katika hadithi hii kuna faida nyengine iliyomuhimu, nayo ni kujuzu kusali baada ya sala ya laasiri, kwa sababu lau ingalikuwa haifai kusali baada ya sala ya laasiri basi angalimkataza Yule mtu aliyetaka kusali baada ya sala pasi na kuweka kipambanuzi vile vile, na akasema tena **Shekhe Albaniy** (Rahimahu Ilahu) : Hakika **Omar bin Khatwab** (Radhiyallahu Anhu) hakukataza raka mbili baada ya sala ya laasir katazo la kisheria bali ni katika mlango wa kuzuia mwanya wa kujaingia katika makosa, nako ni kuchelea kujakusali watu katika wakati wa haramu nao ni wakati jua linazama”.

قلت : فلا حجة بعد ذلك لمن تمسك بفعل عمر رضي الله عنه – مع وجود المخالف له من الصحابة ، بل كان عمر رضي الله عنه يصليهما

Nimesema (yaani Abuu Muhammad Hasnuu): Na wala hakuna hoja baada ya jawabu hizo kwa Yule mwenye kushikamana na kitendo cha **Omar bin Khatwab** cha kuwapiga watu wanaosali baadiya ya laasiri, pamoja na kuwa pamepatikana jambo la kwenda kinyume masahaba na yeye, bali yeye **Omar bin Khatwab** alikua akisali raka mbili hizo baada ya sala ya laasiri (baadiya).

2) Hoja ya pili ambayo inaleta utata ikawa wale wanaopinga baadiya ya laasiri wanaitegemea hoja hiyo ni hii ifuatayo pamoja na jawabu zake.

وعن أبي سعيد رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : ((لا صلاة بعد العصر حتى تغرب الشمس ، ولا صلاة بعد صلاة الصبح حتى تطلع الشمس)) رواه البخاري ومسلم

Na kutoka kwa **Abuu Said** (Radhiyallahu Anhu), kwamba Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) Amesema: “Hakuna sala baada ya sala ya laasiri mpaka lizame jua na wala hakuna sala baada ya sala ya asubuhi mpaka jua lichomoze”. Hadithi hii ameipokea **Imamu Bukhariy** na **Muslim**.

Hii hadithi inasema hakuna sala baada ya sala ya laasiri, Maana ya tamko “Baada ya sala ya laasiri” tamko hili lina maana ya hakuna sala baada ya kumalizika kwa wakati wa sala ya laasiri (ambao humalizika kwa jua kupiga umanjano) na wala halina maana ya kwamba hakuna sala baada ya kumalizika kwa jamaa ya sala ya laasiri, hii siyo maana yake, lakini wengi wa watu wamefahamu hivyo, kuwa ikimalizika jamaa ya sala ya laasiri hakuna sala na wakauhisabu wakati huo ni muda wa katazo, kwa maana yao hii mtu atakaekujasali baada tu ya kumalizika jamaa msikitini au ameingia msikitini na watu wanatoa salamu ya kumaliza jamaa ya sala ya laasiri, yeye akaingia ndani akasali, kwa hiyo huyu huhesabika kuwa amesali katika muda wa katazo kwa maana yao hii, na ilhali maana hii si ya sawa na wala si sahihi, bali yeye huhisabika kuwa amekosa jamaa lakini amesali ndani ya wakati wa sala ya laasiri, kwani kumalizika wakati wa sala ya laasiri ni pale jua linapopiga umanjano, kwa hiyo mtu akija kusali wakati jua lishapiga umanjano, huyu ndio huhesabika kua amesali ndani ya wakati wa katazo. Na kuna hadithi zinazothibitisha kua tamko

“Hakuna sala baada ya laasiri” aliyokusudia Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) zinazosema hivi ifuatavyo:

(a) Hadithi hii ifuatayo ni ndefu lakini tutataja mahali **shahid** nayo inasema hivi :

(.....) **وحيث تضيف الشمس للغروب حتى تغرب) رواه مسلم.**

“Na wakati jua linapomili kwa ajili ya kuzama mpaka linazama amesimulia hadithi hii **Imam Muslim**”.

قال أهل العلم : ومعنى تضيف : تميل مصفرة ، وتقرب من الغروب

Wamesema **Ahlul-Ilmi**: “Na maana ya Tadhayyafu ni kumili kwa jua hali ya kuwa linapiga umanjano na kukurubia kwa ajili ya kuzama.

قال أهل العلم : أنه لا تعارض بينها وبين الأحاديث التي مفادها تحريم الصلاة بعد العصر ، فقد جاءت مطلقة ، وقيدتها الأحاديث والآثار التي وردت التي مفادها جواز الصلاة بعد العصر والشمس مرتفعة بيضاء نقية ما لم تصفر وتتهيء للغروب ، وهذا معروف عند أهل العلم ، وهو أن العام المطلق يقيدده الخاص

“Wamesema **Ahlul-Ilmi**: “Hakika hakuna kukinzana baina yake, na baina ya hadithi ambazo zinafundisha uharamu wa sala baada ya laasiri, na hakika zimekuja hali ya kuwachiwa na zikafungwa na hadithi na athari ambazo zimekuja ambazo zinafidisha kujuzisha kusali baada ya sala ya laasiri, na jua hali ya kuwa lipo safi na jeupe kwa muda wote litakapokuwa jua halijapiga umanjano na kuelekea kuzama, na hili ni maarufu mbele ya watu wanaosifikana kwa elimu. Nayo ni kuwa hadithi zilizokuja katika hali ya ujumla na kuachiwa zimefungwa na hadithi zilizokuja kuhusisha na kufunga”.

Miongoni mwa wanachuoni waliozungumzia hadithi zinazozungumzia hali ya Itlaaqi na hali ya kufunga na vipi zitafanyiwa kazi, na hapa napenda kutaja baadhi ya **Maulamaa** na kauli zao.

قال الإمام النووي رحمه الله : ولا خلاف بين العلماء أنه إذا أمكن الجمع بين الأحاديث لا يصار إلى ترك بعضها بل يجب الجمع بينها والعمل بجمعها (شرح مسلم ، ٣\١٥٥)

“Amesema **Imamu Nawawiy**: “Na wala hakuna tofauti baina ya **maulamaa** ya kwamba, itakapowezekana kukusanya hadithi zinazokinza, haitakikani kuachwa baadhi yake bali ni wajibu kukusanya baina yake na kuzifanyia kazi kwa mkusanyo wa hadithi hizo” (SHARHU MUSLIM, 3/155).

وقال الشوكاني رحمه الله : العمل بكل منهما من وجه أولى من العمل بالراجح من وجه وترك الآخر ، انتهى . وبه قال الفقهاء جميعا . (الإرشاد ، ص. ٢٧٦)

Na amesema **Imamu Shawkaniy**: “Kufanyia kazi kila moja katika hadithi mbili zilizokinzana katika njia zake ni bora kuliko kufanyia kazi kauli iliyokua na nguvu katika kila njia na kuacha nyengine ”(AL-IRSHADU, 276).

وقال أحمد شاکر رحمہ اللہ : إذا تعارض حدیثان ظاهرا ، فإن أمکن الجمع بينهما فلا يعدل عنه إلى غیر بحال ، ويجب العمل بهما (الباعث الحثیث ، ٤٨٢\٢)

Amesema **shekhe Ahmad Shaakir**: “Zitakapopingana hadithi mbili wazi wazi, basi ikiwa inawezekana kuzikusanya panafanyika hivyo, pasi na kuendea hali nyengine, na ni wajibu kufanyia kazi hadithi zote mbili hizo baada ya kufanyiwa kitendo cha kukusanywa” (AL-BAAITHIL-HATHITHI, 2/482).

وقال الشنقطي رحمہ اللہ : وإنما قلنا إن هذا القول أرجح عندنا لأن الجمع واجب إذا أمکن ، وهو مقدم على الترجیح بين الأدلة كما في علم الأصول . (أضواء البيان ،

٣٠٤\٢

Na amesema **Shekhe Al-Shankitwi**y: “Na hakika tumesema kuwa kauli hii ndiyo iliyo na nguvu zaidi kwetu sisi, kwa sababu jam’u (kukusanya) ni wajibu itakapowezekana, nayo ndiyo inayotangulizwa, kuliko kuitia nguvu dalili moja kuliko nyengine katika dalili zilizokuja kama ilivyoielezwa hivyo katika elimu ya **usuli** ” (ADHWAUL-BAYAANI,2/304).

قال محمد بن علي بن آدم الاثيوبي : الحاصل أن الراجح جواز الصلاة بعد العصر ما دامت الشمس بيضاء نقية لصحة الحديث به وعمل أهل العلم من الصحابة ومن بعدهم ممن ذكرهم أبو محمد ابن حزم رحمه الله تعالى به فيكون حديث النهي عن الصلاة بعد العصر مخصصا بحديث الباب . (ذخيرة العقبى شرح المجتبى ، ٢٠٢\٧)

Amesema **Shekhe Muhammad bin Aliy bin Adam Al-Athyubiy** : “ Kiufupi hakika kauli yenye nguvu zaidi ni kujuzu (kufaa) kusali baada ya sala ya laasiri kwa muda wote jua litakapokua jeupe, safi na halijapiga umanjano, kwa kusihi hadithi katika jambo hilo na kufanyiwa kazi na watu wenye elimu ambao masahaba wa Mtume na waliowafuatia wao ambao amewataja **Shekhe Abuu Muhammad Ibnu Hazmi** (Rahimahu Ilahu Taa’la) kwa hiyo hadithi iliyokuja na katazo la kusali baada ya laasiri inakhusishwa (yaani inafungwa) na hadithi zilizokuja kuruhusu (kufaa) kusali baada ya sala ya laasiri.”

- 3) Hoja ya tatu ambayo inaleta utata kua baadhi ya **maulamaa** wanasema kuwa rakaa mbili hizo ni katika mambo khususia (maalum) kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam), hoja hii na madai haya ni dhaifu mnoo na hayana dalili yoyote ile ya kuonesha kuwa rakaa mbili hizo ni khususia kwa Mtume, bali maswahaba zake pia walisali rakaa mbili hizo baada ya laasiri kama ilivyotangulia maelezo juu ya hilo mwanzoni mwa kitabu hichi na hapa nasema hivi ifuatavyo kwa kunukuu maneno ya **maulamaa**:

ذكروا أن هاتين الركعتين بعد العصر من خصوصياته صلى الله عليه وسلم وهذا يفتقر إلى دليل وليس ثمة دليل على ذلك ، إذ الخصوصية لا تقوم بمجرد الدعوى ، وإنما تكون مبنية على مستند شرعي صحيح ، مثل الوصال ، وإباحة الزوجات أكثر من أربع ، ونحو ذلك

“Wametaja wale wanaopinga rakaa mbili baada ya sala ya laasiri ya kwamba rakaa mbili hizi baada ya laasiri ni katika mambo khususia kwa mtume (Salallahu Alayhi Wasallam). Na jambo hili la kusema khususia linahitaji dalili na hakuna dalili juu ya madai hayo kwa kuwa khususia haisimami kwa madai ya mtu, na hakika khususia hua imejengeka jua ya mwega wa kisheria sahihi, mfano kama jambo la kuunganisha funga hili ni khususia kwa Mtume na dalili zake zipo na zipo wazi na kama jambo la kuoia Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) wake zaidi ya wane, hili pia dalili zake zipo na zipo wazi na mfano wa hayo na mengineyo.

قال أبو مالك كما بن السيد سالم في كتابه (فقه السنة للنساء وما يجب أن تعرفه كل مسلمة) : " وقد ذكر بعض العلماء أنه من خصائص النبي صلى الله عليه وسلم لكن لا دليل على هذا ، والأصل في أفعاله صلى الله عليه وسلم "

Amesema **Abuu Malik Kamal bin Assayyid Salim**, katika kitabu chake kinachosema (FIQHU SUNNAH LINISAI WAMAA YAJIBU ANTA'RIFAHU KULLU MUSLIMATUN) Amesema “ Na hakika wametaja baadhi ya maulamaa kuwa jambo hili la kusali raka'a mbili baada ya sala ya laasiri ni katika mambo hususia kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam), lakini hakuna dalili juu ya madai yao haya, na asili katika vitendo vyake Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) ni kumfuata .

قال الألباني رحمه الله تعالى :ويدل على أن ذلك ليس من خصوصياته صلى الله عليه وسلم ، وما صح عنه صلى الله عليه وسلم أنه قال : " لا صلاة بعد العصر " محمول على ما إذا كانت الشمس مصفرة لأحاديث صحت مقيدة بذلك (انظر (السلسلة الصحيحة)

Amesema **Imamu Albaniy**: “...Na inajulisha na kuonesha juu ya jambo hilo la kusali raka'a mbili baada ya sala ya laasiri kuwa si khususia kwa mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) bali ni aamu (yaani kwa wote), na yale yaliyosihii kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam),kuwa yeye amesema : “Hakuna sala baada ya sala ya laasiri mpaka jua lizame” kauli hii inachukuliwa na kutafsiriwa juu ya kwamba jua litapokuwa jua limepiga umanjano kwa hadithi zilizokuja ambazo zimesihii kujafunga jambo hilo (yaan wakati huo).

سئل الشيخ مقبل بن هادي الوادي رحمه الله : ما حكم التنفل بعد صلاة العصر وما هي حجة القائلين بخصوصية الركعتين بالنبي صلى الله عليه وسلم ؟

فأجاب رحمه الله تعالى : ليس لهم دليل ، وقد ورد عن أم سلمة أنها قالت: يارسول الله افنقضيهما ؟ قال : " لا ". وهذا الحديث يعتبر ضعيفا ، والصحيح أنه عام.... (أسئلة اللبناني للعلامة اليماني)

Aliulizwa Shekhe **Muqbil bin Hadiy Al-Wadiy**: Ni ipi hukmu ya kusali sala ya Sunnah baada ya sala ya laasiri na ni ipi hoja ya wale wanaosema kuwa kusali raka'a mbili baada ya laasiri ni khususia kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam)?

Akajibu kwa kusema: "Hakuna kwao hao wanaodai kuwa ni khususia kwa Mtume dalili, na hakika imekuja hadithi katoka kwa **Ummi salama** hakika yeye alisema : Ewe Mjumbe wa ALLAHU je na sisi tuzilipe raka'a mbili hizo zikitupita (yaani raka'a mbili baada ya sala ya adhuhuri kuzulipa kwa kuja kuzisali baada ya laasiri), Mtume akasema : "Hapana." Na hadithi hii inazingatiwa ni dhaifu na kauli yenye nguvu ni Aamu (yaani ni jambo linalohusika kwa wote).

وقال بعض السلف : وأما مسألة الخصوصية فمن المعلوم أيضاً أن الخصوصية لا تثبت دعواها إلا بدليل لا سيما وقد عمل بخلاف دعوى الخصوصية جمع من السلف ، ولم يفهموا أن هذا خاص بالنبي صلى الله عليه وسلم ولا يخفى على طلاب العلم أن العلماء قد تغيب عنهم بعض الأدلة الواردة في المسألة بل حتى الصحابة يرد عليهم ذلك يغيب عنهم بعض النصوص أحيانا فمن هنا يحدث الخلاف.

"Na amesema mmoja ya wema waliotangulia: "Na Amma mas-ala ya khususia, basi katika jambo linalojulikana vilevile kwamba jambo la khususia halithibiti madai yake ispokua kwa dalili, hasahasa na hakika wamefanyia kazi (jambo la kusali raka'a mbili baada ya sala ya laasiri) kazi ambayo ipo kinyume na madai ya khususia kikundi cha masafi (Wema waliotangulia masahaba na wengineo), Na wala wao hawakufahamu kuwa jambo hili ni khususia kwa mtume(Salallahu Alayhi Wasallam), Na wala

hapafichikani kwa wanafunzi kuwa maulamaa huenda pakafichikana kwao baadhi ya dalili zilizokuja katika mas-ala, bali hata maswahaba panapatikana kwao wao wakati mwengine kutokujua baadhi ya dalili kwa kufichikana kwa dalili hizo, na kwa sababu hii ndiyo hutokea khilafu.”

- 4) Hoja ya nne ambayo inahitaji ijadiliwe hapa ni kuwa wanasema kwamba Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) akisali raka mbili hizo ni katika mlango wa kuzilipa na ilikuwa ni sunnah ya baada ya adhuhuri kama ilivyokuja hadithi ya **Ummi Salama** (Radhiyallahu Anhaa), maulamaa wamejadili nukta hii kwa kusema kama ifuatavyo:-

استدل بعضهم على منع صلاة ركعتين بعد العصر بأن النبي صلى الله عليه وسلم
صلاهما بعد العصر من باب قضاء نافلة الظهر البعدية كما جاء منصوصا في حديث
أم سلمة رضي الله عنها

“Wametolea hoja baadhi yao juu ya kuzuia kwao kusali raka mbili baada ya sala ya laasiri kwamba, Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) alisali raka mbili hizo baada ya sala ya laasir, ilikua ni katika mlango wa kulipa sunnah ya baada ya adhuhuri kama yalivokuja maelezo katika hadithi ya **Ummi Salama** (Radhiyallahu Anhaa).

فالجواب عليه : نعم قد ثبت عن أم سلمة وعائشة رضي الله عنهما أن النبي صلى الله
عليه وسلم صلى ركعتين سنة الظهر البعدية بعد صلاة العصر ، لكن داوم عليهما صلى
الله عليه وسلم وتبعه في ذلك أصحابه ولم ينكر عليهم
فعن أبي سلمة أنه سأل عائشة رضي الله عنها عن السجدين اللتين كان رسول الله صلى
الله عليه وسلم يصليهما بعد العصر ؟ فقالت : كان يصليهما قبل ، ثم إنه شغل عنهما أو
نسيهما فصلاهما بعد العصر ثم أثبتهما وكان إذا صلى صلاة أثبتها

(أخرجه مسلم ، ٨٣٥)

كذلك يمكن أن يقال أن أم سلمة رضي الله عنها حدثت وروت بما رأت من النبي صلى الله عليه وسلم ، وعائشة وقيم الداري وغيرهما حدثوا بما رأوا وشاهدوا منه صلى الله عليه وسلم فكل حدث بما علم ، ومن علم حجة على من لم يعلم ، وزيادة الثقة مقبولة. (فمن أراد المزيد فيراجع كتابا " إعلام أهل العصر بسنية الركعتين بعد العصر " للشيخ أبو الحارث طاهر بن نجم الدين المحسي).

“Basi jawabu juu ya nukta hiii ni hii ifuatayo : Naam kwa hakika pamethibiti kutoka kwa **Ummi Salama na Aisha** (Radhiyallahu Anhumaa) kuwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) alisali rakaab mbili za sunnah ya baadiya ya adhuhuri baada ya laasiri lakini alidumu Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) juu ya kuzisali rakaab mbili baada ya laasiri na akafuatiwa katika kuzisali rakaab mbili hizo na kudumu nazo na maswahaba zake na wala Mtume hakuwagomba juu yao:

Na kutoka kwa **Abuu Salama**, hakika yeye alimuuliza **Aisha** (Radhiyallahu Anhaa) kuhusu sajidatani (rakaab mbili) ambazo Mtume alikua akizisali baada ya laasiri? Akajibu kwa kusema: “Alikuwa Mtume alizisali rakaab mbili hizo kabla ya kuingia laasiri, kisha akashughulishwa (na shughuli zilizomfanya asiweze kuzisali rakaab mbili hizo kabla ya laasiri) au alizisahau kuzisali ndo akazisali baada ya laasiri, kisha akadumu nazo kuzisali baada ya laasiri, na alikuwa Mtume anaposali sala yoyote ile huwa anadumu nayo. (Hadithi hii amesimulia Imamu Muaslim, 835).

Vile vile inawezekana kusemwa: kuwa **Ummu Salama** (Radhiyallahu Anhaa) amesimulia na kuhadithia kwa yale aliyoyaona kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam), na **Tamim Addariy** na **Aisha** na wengineo wamesimulia na kuhadithia kwa yale waliyoyaona na kuyashuhudia kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) kwa hiyo kila mmoja amehadithia kwa aliyoyajua na aliekuwa anajua huwa ni hoja dhidi ya Yule asiyejua, na ziada ya THIQAT ni yenye kukubalika.

Kwa kutaka ziada zaidi angalia kitabu (ILAAMU AHLIL-AL-ASRI BISUNNIATIL-RAKAATAINI BAADAL-AL-ASRI) cha **Shekhe Abuu Harith Twahir bin Najmuddini Al-muhsiyi**.

- 5) Hoja ya tano ambayo wanaitegemea wale wanaosema kuwa hakuna sala baada ya kumalizika sala ya laasiri ni hii ifuatayo:

استدل بعض الفقهاء على منعها بأنها منسوخة واستدلوا بحديث منكر ، وهو يروى عن ذكوان مولى عائشة رضي الله عنها أنها حدثته أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصلي بعد العصر وينهى عنها ، ويواصل وينهى عن الوصال.

“Wametolea dalili baadhi ya **Mafuqahaau**(Wanachuoni wa kifiqhi) juu ya kuzuia na kupinga kusali baada ya laasiri kwa kudai kuwa jambo hilo limefutwa na wakatolea dalili juu ya madai yao hayo kwa hadithi dhaifu na yenye kukataliwa, nayo ni ile inayosimuliwa kutoka kwa **Dhak’waani** muachwa huru wa **Aisha** (Radhiyallahu Anhaa) kuwa **Aisha** alimsimulia na kumuhadithia kuwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) alikuwa akisali raka mbili baada ya sala ya laasiri, na akikataza kusali raka mbili hizo, na alikuwa akiunganisha fungu na akikataza jambo hilo.”

MAJIBU YETU JUU YA MADAI HAYO

Madai hayo si sahihi na hiyo hadithi ya **Dhak'waani** dhaifu kama walivyosema **Maulamaa** wa hadithi akiwemo **Albaniy** na hapa nanakili maneno yake.

قال الإمام الألباني رحمه الله : وهذا سند ضعيف رجاله ثقات كلهم لكن ابن إسحاق مدلس وقد عنعنه ، وقد صح ما يعارض حديثه هذا ، وهو ما أخرجه أحمد (١٢٥\٦) : عن المقدم بن شريح عن أبيه قال : " سألت عائشة عن الصلاة بعد العصر ؟ وقالت : صل إنما نهي رسول الله صلى الله عليه وسلم قومك أهل اليمن عن الصلاة إذا طلعت الشمس " . قلت : وسنده صحيح على شرط مسلم . ووجه المعارضة واضحة منه ، وهو قولها " صل " فلو كان عندها علم بالنهي الذي رواه ابن إسحاق عنها لما أفتت بخلافه إن شاء الله تعالى ، بل لقد ثبت عنها أنها كانت تصلي بعد صلاة العصر ركعتين ، أخرجه البخاري (٨٢\٣) ، ومسلم (٢١٠\٢) .

فهذا كله يدل على خطأ حديث ابن إسحاق ونكارتة . وهذا من جهة الصلاة ، وأما من حيث الوصال ، فالنهي عنه صحيح ثابت في الصحيحين وغيرهما عن غير واحد من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم إلى أن قال رحمه الله : وهذا مما لا يفسح المجال لادعاء نسخ صلاة الركعتين بعد العصر ، بل إن صلاته صلى الله عليه وسلم إياهما دليل عن تخصيص النهي السابق.....

Amesema **Shekhe Albaniy** (Rahimahu Ilahu) : “Na hadithi hii isnad yake ni dhaifu, watu wake ni THIQAAATI (Wakweli,madhubuti,na wenye sifa za kukubalika hadithi zao), lakini **Ibnu Is-haqa** (yaani **Muhammad ibni Is-haqa**) ni MUDALISU (Mbabaishaji ni katika aina za ila na sifa mbaya zinazopelekea hadithi kukatalika) na hakika kumepatikana kwake “**An An**” nyingi (yaani mara aseme kutoka kwa Fulani na wakati mwengine aseme kutoka kwa Fulani, hizi kutoka kwa Fulani kwake zimekua nyingi), na hakika pamethibiti

hadithi ambayo inakwenda kinyume na hadithi yake hii, nayo ni ile hadithi aliyoitoa **Imamu Ahmad**(6/125):kutoka kwa **Al-Miqdaam bin Shurayhi**, kutoka kwa Baba yake amesema:

“Nilimuuliza **Aisha** kuhusu kusali baada ya sala ya laasiri? Akajibu kwa kusema: “Sali baada ya laasiri, kwa hakika Mtume alikataza watu wako wa Yemen kusali wakati jua linapochomoza.”

Nimesema (yaani **Albaniy**): Sanad yake ni sahihi juu ya masharti ya **Imamu Muslim**. Na njia ya kukinzana (kugongana na kupingana) ipo wazi katika hadithi hiyo nayo ni katika tamko lake(Sali baada ya laasiri) basi lau ingalikuwa kuna kwake elimu ya katazo la kukataza sala baada ya laasiri asingalitoa fat-wa kinyume na katazo, bali pia imethibiti kutoka kwake **Aisha** (Radhiyallahu Anhaa) kwamba yeye alikua akisali raka mbili baada ya sala ya laasiri. Amesimulia athari hii **Imamu Bukhariy** katika Sahihi yake (3/82) na **Imamu Muslim** (2/210).

Na haya yote yanaonesha juu ya makosa yaliyokuwepo katika hadithi ya **Ibnu Is-haqa** na kupingwa kwake hadithi hiyo, na haya ni katika upande wa sala, na amma kuhusu kuunganisha funga, basi katazo lake ni sahihi tena limethibiti katika sahihi mbili, **sahihi ya Bukhariy** na **sahihi ya Muslim** na katika vitabu vyenginevyo kutoka kwa asiyekuwa mmoja katika masahaba wa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam)..... Mpaka amefikia kusema **Albaniy** (Rahimahu llahu): Na haya ni katika mambo yanayoziba mwanya wa kutopatikana nafasi ya kupatikana madai ya kusema kuwa raka mbili baada ya laasiri zimefutwa, bali kusali kwa Mtume(Salallahu Alayhi Wasallam) raka mbili hizo baada ya sala ya laasiri ni dalili ya kujakufunga katazo lililokuja.....” .

(Angalia SILSILAT-ASSAHIHAT)

- 6) Hoja ya sita ambayo inaleta utata na wale wanaopinga raka mbili baada ya sala ya laasiri kutegemea hoja hiyo dhaifu ni hii kuwa **maimamu wanne**, **Imamu Shafiy**, **Imamu Ahmad ibnu Hambaliy**, **Imamu Abuu Hanifa** na **Imamu Maalikha** pajapokelewa jambo hili na lau ingalikua lipo basi lingalipokelewa kutoka kwao, wanasema **Ahlul-ilm**i juu ya maneno kama haya:

وأما قول بعضهم : بأن الأئمة الأربعة لم يذكروا سنية صلاة ركعتين بعد العصر ولو

كانت سنة متبعة لما غفلوا عنها

“Na amma kauli ya baadhi yao kwa maimamu wanne hawakutaja sunnah ya kusali rakaa mbili baada ya sala ya laasiri, na lau ingalikuwa ni sunnah inayo takikana ifuatwe wasingalighafilika nayo”.

فالجواب عليه : ما قاله الشيخ محمد بن علي بن آدم الاثيوبي : يجب على كل مسلم أن يكون مع الحق حيثما كان ، ولا يهاب إلا الحق وإن خالفه جل الناس ، ويعتذر للأئمة الذين خالفوه بوجه من وجوه الأعذار الصحيحة ، وبأليت أصحاب المذاهب اتبعوا هذا ، فإن هذا هو منشأ ائتلاف كلمتهم وتوحيد صفوفهم ، وكونهم يدا واحدة على أعداء الإسلام ، ولا يتفرقون تفرق أهل الأهواء الزائغة ، وهذا هو وصية الأئمة لاتباعهم ، وليس وصية الشافعي فقط ، إلا أن أتباعهم ما عملوا بواصاياهم إلا من وفقه الله ، قاتل الله التعصب. اهـ.

Basi jawabu juu ya madai hayo ni yale maalezo aliyoyatoa **Shekhe Muhammad bin Aliy bin Adam Al-Athyubiy**: “Ni wajibu juu ya kila Muislamu kuwa pamoja na haki popote itakapokua haki hiyo na wala hapatukuzwi na kuheshimiwa isipokua haki, na hata wakipinga watu wengi, na panapatikana udhuru kwa maimamu ambao wamekwenda nalo kinyume kwa njia miongoni mwa njia za nyudhuru sahihi na laiti watu wa madhehebu wangalifuata hili, kwani hili ndiyo chanzo cha kuwa kauli yao ni moja na kuwa moja safu yao, kuwa kwao mkono mmoja dhidi ya maadui wa uislamu, na kutofarikiana mfarakano wa watu wanaofuata matamania yao na wapotevu. Na huu ndio wasiya wao hao maimamu kwa wafuasi wao, na haukua ni wasia wa **Imamu Shafiy** tu bali ni wasia wa maimamu wote, isipokua wafuasi wao hawakuufanyia kazi wasia wa maimamu wao, isipokua Yule aliyewafikishwa na ALLAHU, na taasubi (kushikilia madhehebu na kufuata bila ya elimu) ilaaniwe na ALLAHU.”

Na miongoni mwa wasia wao maimamu hao ni huu ambao napenda kuweka hapa na kunukuu maneno ya **Shekhe Albaniy**, anasema **shekhe Albaniy** (Rahimahu Ilahu,):

فأولهم الإمام أبو حنيفة النعمان بن ثابت رحمه الله ، وقد روى عنه أصحابه أقوالاً شتى وعبارات متنوعة ، كلها تؤدي إلى شيء واحد وهو : وجوب الأخذ بالحديث ، وترك تقليد آراء الأئمة المخالفة له . (انظر صفة صلاة النبي صلى الله عليه وسلم ، ص ٤١)

“Basi wa mwanzo wao ni **Imamu Abuu Hanifa Anu’maan bin Thabit** (Rahimahu Ilahu), na hakika wamesimulia kutoka kwake wafuasi wake kauli nyingi na tofauti na ibara tofauti zote zinahimiza katika kitu kimoja nacho ni wajibu wa kushikamana na hadithi, na kuacha kufuata rai za maimamu zenye kwenda kinyume na hadithi (Angalia:SWIFAT SALAT-NNABIYYI,41).

قال الإمام أبو حنيفة رحمه الله : " إذا قلت قولاً يخالف كتاب الله تعالى وخبر رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فاتركوا قولي " . رواه الفلاني في (الإيقاظ ، ص ٥٠)

Amesema **Abuu Hanifa** (Rahimahu Ilahu): “Nitakaposema kauli yoyote ile ambayo inakwenda kinyume na kitabu cha ALLAHU na hadithi za Mtume, basi iwacheni kauli yangu na chukuweni katika kitabu cha ALLAHU na Mtume wake” na akasema pahala pengine (Angalia katika kitabu AL-IQADHI, 50).

لا يحل لأحد أن يأخذ بقولنا ما لم يعلم من أين أخذناه

رواه ابن عبد البر في (الانتقاء في فضائل الأئمة الفقهاء ، ص ١٤٥) وابن القيم في (إعلام الموقعين ، ٣٠٩\٢)

وفي رواية : حرام على من لم يعرف دليلي أن يفتي بكلامي "

“Sihalali kwa yoyote kuchukua kauli yetu itakapokua hajui wapi tumechukua” na katika riwaya nyengine amesema hivi ifuatavyo: “Ni haramu kwa yoyote Yule ambaye hajui dalili yangu kisha akatoa fat-wa kwa

kutumia maneno yangu". (Angalia AL-INTIQAI FIY FADHAIL-AIMMATIL-FUQAHAI, 145, na ILAMUL-MUWAQIINA, 2/309).

قال الإمام مالك رحمه الله : " إنما أنا بشر أخطئ ، وأصيب ، فانظروا في رأي ، فكل ما وافق الكتاب والسنة فخذوه ، وكل ما لم يوافق الكتاب والسنة فاتركوه " . رواه ابن عبد البر في (الجامع ٣٢١٢) وابن حزم في (أصول الأحكام ، ١٤٩٦) ، والفلايني في (ص ٧٢)

Amesema **Imam Maliki**(Rahimahu llahu): "Hakika mimi ni mwanadamu kuna pahala nakosea na kuna pahala napatia basi angalieni katika rai yangu, kila ambacho kinawafikiana na kitabu na sunnah kichukueni na kisichowafikiana na kitabu na sunnah kiwacheni"
(Angalia katika kitabu AL-JAAMIU, 2/32), kitabu USUL-AHKAMI,6/149) na Kitabu AL-IQADH,72). Na pahala pengine akasema hivi ifuatavyo:

ليس أحد بعد النبي صلى الله عليه وسلم إلا ويؤخذ من قوله ويترك إلا النبي صلى الله عليه وسلم. رواه ابن عبد البر في (الجامع ، ٩١٢) وابن حزم في (أصول الأحكام ، ١٤٥٦ و ١٧٩) وصححه ابن عبد الهادي في (إرشاد السالك ، ٢٢٧١)

"Hakuna yoyote baada ya Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) isipokua panachukuliwa kauli yake na huwachwa isipokua Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam).

قال الإمام الشافعي رحمه الله : " أجمع المسلمون على أن من استبان له سنة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ، لم يحل له أن يدعها لقول أحد " رواه ابن القيم في (٣٦١٢) والفلايني في (ص ٦٨)

Amesma **Imamu Shafiy** (Rahimahu Ilahu): “Wamekubaliana waislamu juu ya kwamba yoyote itakaembainikia Sunnah (mwenendo) kutoka kwa Mtume wa ALLAHU, basi si halali kuiacha sunnah hiyo kwa ajili ya kufuata kauli ya yoyote yule inayokwenda kinyume na sunnah hiyo.” Na pahala pengine Amesema **Imamu Shafiy**:

إذا رأيتموني أقول قولاً ،وقد صح عن النبي صلى الله عليه وسلم خلافه فاعلموا أن عقلي قد ذهب " . رواه ابن أبي حاتم في (آداب الشافعي ، ص ٩٣) وأبو نعيم في (الحلية ، ١٠٦\٩) وابن عساكر في (١\١٠\١٥) بسند صحيح .

“Mtakaponiona nasema kauli, na ilhali kumesihi kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) kinyume na kauli yangu, basi jueni na tambueni kuwa akili yangu imeondoka na kupotea”.

Amesimulia athari hii **Ibnu Abiy Hatimu** Katika kitabu (ADABU SHAFIY, 93) na **Abuu Nuaimu** Katika kitabu (AL-HILYAT,9/106) na **Ibnu Asakir** Katika (15/10/1) kwa isnadi sahihi.

Na akasema tena **Imamu Shafiy**:

" كل حديث عن النبي صلى الله عليه وسلم فهو قولي ، وإن لم تسمعه مني " . رواه ابن أبي حاتم في (ص ٩٣-٩٤) .

“Kila hadithi inayotoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam), basi hiyo ndiyo kauli yangu, na hata ikiwa hamjasikia kutoka kwangu mimi”.

Amesimulia athari hii **Ibnu Abiy Hatimu** (uk 93-94).

Na akaendelea kusema **Imamu Shafiy**:

كل ما قلت ،فكان عن النبي صلى الله عليه وسلم خلاف قولي مما يصح ، فحديث النبي أولى ، فلا تقلدوني " رواه ابن أبي حاتم ، وأبو نعيم وابن عساكر (٢\٩\١٥) بسند صحيح .

“Yote niliyoyasema, ikawa kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) Kuna kinyume na kauli yangu katika yale yaliyosihia kutoka kwa Mtume basi maneno ya Mtume ndio bora kufuatwa na wala musinifuate mimi.”

قال الإمام أحمد بن حنبل رحمه الله : " لا تقلدني ، ولا تقلد مالكا ولا الشافعي ولا
الاوزاعي ولا الثوري ، وخذ من حيث أخذوا "

رواه الفلاني (١١٣) ، وابن القيم في (الإعلام ، ٣٠٢ \ ٢)

Amesema **Imamu Ahmad bin Hambaliy** (Rahimahu Ilahu):“ Usinifuate mimi, na usimfuate **Maalik**, na usimfuate **Shafiy** na wala usimfate **Auzaiyy**, na chukua pale walipochukua. Ameisimulia athari **Al-fallaaniy** (113) na **Ibnu Qayyim** katika (ILAM,2/302).

Na pahala pengine akasema:

" رأي الاوزاعي ورأي مالك ، ورأي أبي حنيفة كله رأي ، وهو عندي سواء ، وإنما الحجة
في الآثار ". رواه ابن عبد البر في (الجامع ، ١٤٩ \ ٢)

“ Rai ya **Imamu Auzaiyy**, na rai ya **Imamu Maaliki**, na rai ya **Abuu Hanifa** zote ni rai, na zote hizo kwangu ni sawa, na hakika hoja ni katika athari zilizopokelewa kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam)”. Ameisimulia **Ibnu Abdil-Barriy** Katika kitabu (AL-JAAMU,2/149).

Nimesema(Abuu Muhammad Hasnuu) : Hawa Maimamu wote wanahimiza kufuata mwenendo wa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) na kuacha kufuatwa wao ikiwa kauli zao zipo kinyume na mwenendo huo wa Mtume, kwa hiyo siyo hoja kusema : “ raka mbili baada ya laasiri kuwa hazijathibiti kwa sababu maimamu hawajalizungumzia jambo hili na hapajapokelewa kutoka kwao “,hii sio hoja bali hoja ni kuangalia kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) kwa ufahamu wa masahaba na matabiina na waliowafuata hao kwa wema, na bila ya shaka raka mbili hizo zimethibiti kutoka kwa Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) na masahaba pia walilifanyia kazi jambo hili yaani kuzisali raka mbili hizi.

WAKATI WA KATAZO KUSALI BAADA YA LAASIRI NI UPI HUO?

Kama ilivyokwisha tangulia maelezo kuhusu wakati uliokatazwa kusali baada ya sala ya laasiri ni pale jua linapopiga umanjano na kumili Katika kuzama na ndiyo maana baadhi ya **maulamaa** wakasema hivi ifuatavyo:-

ووقت العصر من خروج وقت الظهر إلى صفر الشمس.

Wanasema **maulamaa** Katika kuelezea mwanzo wa laasiri hadi mwisho wa laasiri wakasema:-

“Na Wakati wa sala ya laasiri unaanza tu pale unapotoka Wakati wa Adhuhuri na unamalizika wakati jua linapopiga umanjano”.

Amesema **Shekhe Albaniy** Katika kuelezea Wakati uliokatazwa amenena hivi:-

....." وقت الكراهة وهو إصفرار الشمس ، وهذا الوقت هو المراد بالنهاي عن الصلاة

بعد العصر الذي صح في أحاديث..... "

“Wakati wa katazo ambao panachukizwa kusali ni pale jua linapopiga umanjano na wakati huu ndio uliokusudiwa kukatazwa kusali baada ya sala ya laasiri ambao zimesihi hadithi Katika jambo hilo.”

عن أنس بن مالك قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (لا تصلوا عند طلوع الشمس ، ولا عند غروبها فإنها تطلع وتغرب على قرن شيطان وصلوا بين ذلك ما شئت

Kutoka kwa **Anas bin Maalik** (Radhiyallahu Anhuu) amesema, Amesema Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam): “Msisali Wakati wa kuchomoza jua na wala Wakati wa kuzama kwake, hakika jua linachomoza na kuzama Katika pembe ya shetani, na salini baina ya nyakati hizo, utakavyo”.

وعن بلال مؤذن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : لم ينه عن الصلاة إلا عند غروب الشمس.

أخرجه ابن أبي شيبة (٦٣٥٩) وصححه الألباني في الصحيحة والذي قبل هذا أيضاً

Na kutoka kwa **Bilali Muadhini** wa Mtume wa ALLAHU (Salallahu Alayhi Wasallam) Amesema: “Hapajakatazwa kusali baada ya laasiri ispokuwa wakati wa kuzama kwa jua ” . Ameitoa hadithi hii **Ibnu Abiy Shaybah** (6359) na ameisahihisha **Albaniy** katika kitabu (ASSAHIHAT) na hadithi ya **Anas ibnu Maalik** kabla ya hadithi hii vile vile.

قال الألباني – معلقاً على هذين الحديثين :- وفي هذين الحديثين دليل على أن ما اشتهر في كتب الفقه من المنع عن الصلاة بعد العصر مطلقاً ولو كانت الشمس مرتفعة نقية مخالف لصريح هذين الحديثين وحجتهم في ذلك الأحاديث المعروفة في النهي عن الصلاة بعد العصر مطلقاً غير أن الحديثين المذكورين يقيدان تلك الأحاديث فاعلمه.

Amesema **Shekhe Albaniy** hali ya kuzitolewa maelezo hadithi mbili hizi:- “Na ndani ya hadithi mbili hizi kuna dalili dhidi ya yale yaliyopata umaarufu katika vitabu vya fiqhi katika kuzuia kusali baada ya sala ya laasiri moja kwa moja, hata kama jua limenyanyuka na lipo safi halijapiga umanjano, jambo lao hili linakwenda kinyume na uwazi uliokuwepo katika hadithi mbili hizi na hoja zao katika kuzuia kwao huko ni hadithi zinazojulikana na maarufu zilizokuja na katazo la kusali baada ya sala ya laasiri moja kwa moja (mutlaq), ispokua kwamba hadithi mbili hizi zilizotajwa zimekuja kuzifunga hadithi hizo na kuwa muda uliokatazwa ni jua linapopiga umanjano na kuzama na siyo baada ya sala ya laasiri tu kumalizika, basi litambue hilo”.

وقال الألباني رحمه الله : وما دل عليه الحديث من جواز الصلاة ، ولو نفلا بعد صلاة العصر وقبل إصفرار الشمس هو الذي ينبغي الإعتماد عليه في هذه المسألة التي كثرت الأقوال فيها ، وهو الذي ذهب إليه ابن حزم تبعاً لابن عمر رضي الله عنهما كما ذكره الحافظ العراقي وغيره ، فلا تكن ممن تغره الكثرة ، إذا كانت على خلاف السنة ، ثم وجدت للحديث طريقاً أخرى عن علي رضي الله عنه بلفظ : " لا تصلوا بعد العصر إلا أن تصلوا والشمس مرتفعة "

Na Amesema **Shekhe Albaniy**(Rahimahu Ilahu) : “Na yale yanayojuulishwa juu yake na hadithi katika kujuzu na kufaa kusali hata ikiwa ni sunnah baada ya sala ya laasiri na kabla jua halijapiga umanjano, ndiyo kauli inayotakikana kuegemewa na kushikwa katika mas-ala haya ambayo pamekithiri na kuwa nyingi kauli ndani yake, na ndiyo msimamo aliyokwenda nao **Ibnu Hazim** hali ya kumfuata **Ibnu Omar** (Radhiyallahu Anhuu), kama alivyoyataja hayo **Al-hafidh Al-iraaqiy** na wengineo, Basi kwa hiyo usiwe miongoni mwa wale wenye kudanganywa na wingi wa watu, itakapo kuwa wingi huo upo kinyume na sunnah.

Kisha nikaja kuta kwa ajili ya hadithi hiyo njia nyengine kutoka kwa **Aliy** (Radhiyallahu Anhu)kwa tamko hili lifuatalo : (msisali baada ya sala ya laasiri isipokuwa musali hali ya kuwa jua limenyanyuka na lipo safi na halijapiga umanjano)”.
وقال الشيخ محمد بن علي بن آدم الاثيوبي : ".... أن الصلاة مطلقاً مباحا بعد صلاة العصر ما دامت الشمس نقية لصحة الحديث بذلك فيكون مخصصا لحديث : (لا صلاة بعد العصر حتى تغرب الشمس)

Na Amesema **Shekhe Muhammad bin Aliy bin Adam Al-Athyubiy**: “.....Hakika sala moja kwa moja ni jambo la halali baada ya sala ya laasiri kwa muda wote jua litakapokuwa jeupe na safi halijapiga umanjano kwa kusihhi hadithi katika jambo hilo, kwa hiyo hadithi zilizokuja zikaelezea wakati jua lipo jeupe na halijapiga umanjano zimekhusisha wakati na kuzifunga hadithi zilizokuja na katazo la

kusaliwa baada ya sala ya laasiri miongoni mwa hadithi hizo ni (hakuna sala baada ya sala ya laasiri hadi lizame jua)".

Nimesema(**Abuu Muhammad Hasnuu**): Hii hadithi " Hakuna sala baada ya sala ya laasiri hadi lizame jua" ni hadithi iliyofungwa na hadithi zilizokujabainisha wakati wa katazo ni pale kuanzia jua linapopiga umanjano hadi kuzama kwake na haina maana ya kuwa baada ya kumalizika jamaa ya sala ya laasiri ndiyo muda wa katazo unaanza hapo, bali ni pale jua linapopiga umanjano ndiyo muda unaanza hapo , kama maelezo hayo yalivyokwisha tangulia mwanzoni, na pia misingi ya kiusuli inasema: "Hadithi zilizokuja ndani yake ikawa mna kifungo hutangulizwa kuliko hadithi zilizokuja kwa Itlaqi."

Na hapa pia napenda kuweka hadithi inayozungumzia kwa uwazi zaidi kuhusu wakatio huo, nayo inasema hivi ifuatavyo:-

وعن علي رضي الله عنه مرفوعا : " أنه صلى الله عليه وسلم نهى عن الصلاة بعد العصر

إلا أن تكون الشمس بيضاء نقية مرتفعة " . رواه أبو داود والنسائي وقال ابن حجر :

إسناده جيد

Na kutoka kwa **Aliy bin Abiy Twalib** (Radhiyallahu Anhu) Amesema : "Hakika Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) Amekataza kusali baada ya sala ya laasiri ispokuwa litakapokuwa jua ni jeupe, safi na limenyanyuka".

Hadithi hii ameisimulia **Abuu Daud** na **Annasaai** na amesema **Ibnu Hajar** : " Isnad ya hadithi hii ni jayyid."

قال أبو عمر محمد بن عبدالرحمن بن لطيف : " سنة مهجورة رحم الله من أحيائها ، صلاة ركعتين بعد العصر قبل إصفرار الشمس ، عند ما تكون الشمس مرتفعة حية " .

Amesema **Abuu Omar Muhammad bin Abdirahmaan bin Latwif** : " Sunnah iliyohamwa, ALLAHU Amrehemu na kummiminia rehma kwa wingi Yule atakaehuwisha sunnah, nayo ni sala ya rakaa mbili baada ya sala ya laasiri kabla ya jua kupiga umanjano, husaliwa rakaa mbili hizo wakati ambao jua limenyanyuka na lipo hai na ni jeupe tena safi".

وقال الحافظ ابن حجر رحمه الله : " تمسك بهذه الروايات من أجاز التنفل بعد العصر
مطلقا ، ما لم يقصد الصلاة عند غروب الشمس " . انظر (فتح الباري) .

Na Amesema **Ibnu Hajar** (Rahimahu Ilahu) : “Wameshikamana na riwaya hizi wale waliyojuzisha kusali sunnah baada ya sala ya laasiri moja kwa moja, itakapokuwa hapajakusudiwa kusali wakati wa kuzama jua”.

Kwa hiyo muda wa katazo ni pale jua linapopiga umanjano hadi kuzama kwake, na kabla ya kupiga umanjano kwa jua ni halali na inajuzu kusali.

HITIMISHO

Mwisho wa kitabu hichi napenda kunukuu kauli za baadhi ya **maulamaa** nazo ni hizi zifuatazo:-

1. **Shekhe Albaniy** ameeleza katika **fatawa** yake ya kuthibitisha rakaa mbili baada ya sala ya laasiri kwa maneno yake haya yafuatayo:

وهنا ينبغي أن نذكر أهل السنة الحريصين على إحياء السنن وإماتة البدع أن يصلوا هاتين الركعتين كلما صلوا العصر في وقتها المشروع لقوله صلى الله عليه : (من سن في الإسلام سنة حسنة) .

“Na hapa inatakikana kuwakumbusha **Ahlu sunnah** ambao wanapupa katika kuhuwisha sunnah na kuiua (kuifisha) bidaa ni kuzisali rakaa mbili hizi kila pale wanapomaliza kusali sala ya laasiri katika wakati wake uliyowekewa sheria katika uislamu na hayo kwa kauli yake Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam) inayosema : ” Atakaehuisha na kutia nguvu katika uislamu mwenendo mzuri”. Na akasema tena **Albaniy**:

" صلاة منسية ينبغي إحياءها "

“Ni sala iliyosahaulika inatakikana kuihuwisha sala hiyo” .

Na akasema tena **Albaniy** (Rahimahu Ilahu):

" فمن الخطأ الشائع في كتب الفقه النهي عن هاتين الركعتين بل وعدم ذكرهما في زمرة السنن الرواتب " .

“Katika kosa lililoenea katika vitabu vya fiqhi ni kuzikataza rakaa mbili hizi, bali ikafikia kukosekana kutajwa kwake katika mafungu ya sunnah za rawaatiba.”

٢) قال عبدالحميد الهضابي : فبعد ذكر الأدلة التي تدل على ثبوت هذه السنة المهجورة وهي صلاة ركعتين بعد العصر ، فحري على كل سلفي أن لا يدع هذه السنة التي غفل عنها أكثر الناس.

2. Amesema **Abdul-Hamid Alhadhaabiy** : “Baada ya kutaja baadhi ya dalili ambazo zinajulisha juu ya kuthibiti sunnah hii iliyohamwa, nayo ni sala ya raka'a mbili baada ya sala ya laasiri, basi ni kujihimiza juu ya kila salafiy (yaani mwenye kuwafuata wema waliotangulia) kutoacha sunnah hii ambayo watu wengi wameghafilika nayo.”

٣) وواظب هذه المسألة أعني مسألة ثبوت ركعتين بعد العصر ، وكتبها في الرسالة المستقلة أبو الحارث طاهر بن نجم الدين المحسي ، وسماها تلکم الرسالة بعنوان : " إعلام أهل العصر بسنية الركعتين بعد العصر " .

3. Na Akayadhibiti mas-ala haya yaani mas-ala ya kuthibiti raka'a mbili baada ya sala ya laasiri na akayandika katika risala (kitabu) inayojitoshelezesha, ameandika **Abuu Harith Twahir bin Najmudin Almuhsiiy** na akaiita risala yake hiyo kwa anuwani hii : “KUWAJUULISHA WATU WA ZAMA HIZI KUHUSU KUTHIBITI KWA RAKAA MBILI BAADA YA SALA YA LAASIRI”.

٤) قال طارق بن محمد بن صالح في كتابه (عمل المسلم في اليوم واليلة) : " إنه من السنة صلاة ركعتين بعد العصر لثبوت ذلك في الأحاديث الصحيحة من فعل الرسول صلى الله عليه لها ، قلت : ثم ذكر الأحاديث التي روت عائشة رضي الله عنها كما جاءت تلکم الأحاديث في الصحيحين.

4. Amesema **Twariq bin Muhammad bin Swaleh** katika kitabu chake (AMALIL-MUSLIM FIYL-YAUMI WA WALAYLAT) : “Hakika ni katika sunnah kusali rakaa mbili baada ya sala ya laasiri kwa kuthibiti hilo katika hadithi sahihi katika kitendo cha Mtume (Salallahu Alayhi Wasallam), kisha akataja hadithi ambazo amezisimulia **Aisha** (Radhiyallahu Anhaa) kama zilivyokuja hadithi hizo katika sahihi mbili, **sahih Bukhari na sahihi Muslim**.

(٥) قال ابن عبد البر في (الإستدكار ، ٣٨٧\١) : " وقال آخرون : أما التطوع بعد العصر فجائز لحديث عائشة : ((ما ترك رسول الله صلى الله عليه وسلم ركعتين بعد العصر في بيتي قط)) ، وأما التطوع بعد الصبح فلا ، لأن الآثار غير ثابتة في ذلك ، وحديث عائشة صحيح.... "

5. Amesema **Ibnu Abdil-Barri** katika kitabu (AL-ISTIDHKAARI,1/387) : “Na wamesema wengine: Ama kuhusu sala ya sunnha baada ya sala ya laasiri ni jambo linalofaa kwa hadithi ya **Aisha**(Radhiyallahu Anhaa) inayosema : ((Hajapatapo kuacha Mjumbe wa ALLAHU rakaa mbili baada ya sala ya laasiri nyumbani kwangu hata siku moja)) na amma, sala ya sunnah baada ya sala ya Asubuhi hapana jambo hilo na halijathibiti kwa sababu hakuna hadithi zilizothibiti wala athari juu ya jambo hilo la rakaa mbili baada ya sala ya Asubuhi na hadithi ya **Aisha** ni sahihi iliyokuja juu ya kutihibiti rakaa mbili baada ya sala ya laasiri.

(٦)

قال ابن المنذر كما جاء في (البيان ، ٣٥٦\٢) : " لا يكره فعل النوافل بعد العصر ، مالم تصفر الشمس "

6. Amesema **Ibnu Mundhir** kama ilivyokuja katika kitabu (AL-BAYAANI,2/356) : “ Hapachukizwi kutekeleza sala za sunnah baada ya sala ya laasiri kwa muda wote itakapokuwa jua halijapiga umanjano.”

٧) قال الحافظ في (الفتح ، ٧٩\٢) : " لا تكره الصلاة بعد الصبح ولا بعد العصر إلا لمن قصد بصلاته طلوع الشمس وغروبها ، وإلى ذلك جنح بعض أهل الظاهر وقواه ابن المنذر واحتج له.... "

7. Amesema **Al-hafidhiy** katika kitabu(ALFAT-HI,2/79) : "Hapachukizwi sala ya baada ya Asubuhi na wala baada ya laasiri isipokuwa kwa mtu anayekusudia kusali sala wakati wa kuchomoza jua na wakati wa kuzama jua na kwa kauli hiyo wameegemea baadhi ya watu wa **madhehebu ya dhahiriya** na akaitia nguvu kauli hiyo **Ibnu Mundhuri** na akaitegemea katika kutolea hoja.."

وحكى أبو الحسين يحيى العمراني الشافعي في كتابه (البيان) : جواز المداومة على هاتين الركعتين.

8. Na amesimulia **Abuu Hussein Yahya Al-Imraaniy Asshafiyy** katika kitabu chake ALBAANIY: kujuzu kudumu juu ya kuzisali rakaa mbili hizi baada ya sala ya laasiri.

وقال أبو داود كما جاء أيضا في (البيان ، ٣٥٦\٢) : " يجوز فعل النوافل إلى غروب الشمس " .

9. Na amesema **Abuu Daudi** kama ilivyokuja vile vile katika kitabu (AL-BAYAANI, 2/356) : " Inafaa kuzitekeleza sunnah (baada ya sala ya laasiri) mpaka kuanza kuzama kwa jua."

Mwisho kabisa twamshukuru ALLAHU (Subhaanahu wataala) kwa kutupa tawfiq kwa kukiandika kitabu hichi ambacho kinabainisha kuthibiti kwa rakaa mbili baada ya sala ya laasiri na kuwa watu wamezisahau rakaa mbili hizo imma kwa mazoea waliyo wakuta wazazi wao na kutobainikiwa na haki hiyo

au imma kwa kufuata madai ya baadhi ya **maulamaa**, madai ambayo hayana mashiko sahihi, ambayo tayari tumekwisha kuyabainisha udhaifu wake madai hayo, twamuomba ALLAHU akijaalie kitabu hichi iwe ni nuru na kitambulisho juu ya sunnah hii iliyosahauliwa na kuwa ni chenye kuhuwisha sunnah hii iliyohamwa na twamumba vile vile ALLAHU Awalipe wote waliosimimia kitabu hichi kuanzia Mwandishi, Mchapishaji, na Waliosimamia gharama, awalipe kila la kheri na ayafanye matendo yao hayo yawe ni yenye kuendelea thawabu zake mpaka kusimama kwa siku ya kiama.

ونسأل الله عز وجل ، أن ينصر دينه ويعلي كلمته ، ويخذل أعدائه ، ونسأله سبحانه
وتعالى أن يدخلنا في جنته ((مع الذين أنعم عليهم من النبيين والصديقين والشهداء
والصالحين وحسن أولئك رفيقا)) .

وصلى الله على نبينا محمد وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين .